





femtopibas stahwolkii pee feneem Latweescheem, kas ir tikai kashba dala no leelaka smitniska darba „par toka laimetu pee Latweescheem”. Sawa darba pirmā dala zeen. faraktitajis peewilzīgā fahrijā apluhsto dasthadus femtopibas augus, ihpashji aušas, rudus, tweeshus un meeshus, pehtidams pehz wahruu fahnem un nosaulumeem pee dasthadām tautām, tā ari aishabidams uš to, kuras no scheem labības augeem Latweeschi poshi fah-lushji audsinat un kuras eegurushji no kaiminu tautām. Sa-wa darba beidsamā dala zeen. faraktitajis ihpashji fihli apluhsto arflu, wina fashohnu, buhwi un nosihni pee feneem Latweescheem. Tā tā šhi darba nolashchana turpinajās deesgan ilgi, tad wehl fahbs peeteikts preeschlajijums par Latweeschu jaun- nalo ralsinezibu newareja tiht nolashits. — Par jauneem beed- deem schogad usnehma iškhdus tungus: Lutrimu mahzitaju Teodoru Grünbergu; Schehlas mahzitaju Wilhelmu Kupf- feru; Suntahschu mahzitaju Haraldu Langi; Peterupes mah- zitaju Jahni Stameru; Subates palihga mahzitaju Hermani Mülleru; Dr. med. Aleksandru Bernsdorfu Rigā; Dr. med. Eduardu Kalniņu Jurjewa; Dr. med. vet. Ernstu Paulu Jurjewa; Cand. theol. Andreju Dzeniti; Dr. med. Gustawu Reinhardu Rigā. Izkhdams pateizibu zeen. wee- seem un beeddeem par peedališčanas pee fapulzes darbeem, beed- dribas presidents šehbi fapulzi, usajzinadams amelleštajis pee- dalitees pee Lindes weefnija farišfota meelashita, kura fahstums nolikts uš pulstien septemnie. Šeh pehz deenas darbeem beedri un weefi atspirdinajās omulībā, pee kam tita dasths labš as- prahstigs un jautrs wahrs runats.

Pahr labojums. Pagahjuhā numurā, referatā par Latweeschu literarishās beedribas gada fapulzi, eemeesufes kluhba. Par Widjemes direktoru tita eewehelets Behrtones draudhes mahzitajis Erdmans, bet ne Ehtmans, tā referatā nepareisi fajits.

Jelgawas Latweeschu beedribas pilna fapulze, kura bij isflubinata 14. dezembra walarā, nenotika, jo nebij sanahjis pehz statuteem majadshigais beedru skaits. Tils isflubinata otra fapulze, kura buhs pilntehiga, neekatotees uš sanahfushjo beedru skaitu.

Jelgawas pilsehtas domneeti, tā „Mit. 3tg” sīno, fawā beidsamā šehdē 5. dezembri, starp zitu, nolehmutshji, turgus nau- das nemshanas leetā eezelt ihpashju komiteju no peezeem lozē- leem, kura lai apspreestū šho jautajumu faharā ar gubernatora tga preeschlajijumu no 20. nomembra šh. g. un zeltu wehlat fawus rezultatus domneeku fapulzei preeschhā. Komitejā eewehe- leti šchahdi domneeku fangi: barons G. von Haarens, J. Hertels, A. Goldblatts, G. Melville un J. Schie- mans. Domneeku fapulzes nolehma nahfoshā gabā noturet šchahdās deenas, pulstien 6 pehz pušdeenas: 23. janwari, 20. februari, 13. marā, 3. aprili, 22. maijā, 21. augustā, 11. septembri, 16. oktobri, 27. novembri un 4. dezembri. Gadi- jumā, kad naw nelahdu swatigu un šheidamu apspreebumu, šehdes mar ari atliit. Tahlak tita apšiprinata instruhzija buhw- tomihjai. Jelgawas polihzimeistara tga preeschlajijumu, no 23. nomembra šh. g., eezihlot šewifshas tahseles namu preeschhā-

mōs, uš kurdm buhtu usfihmeti wihi nama eedfihwotaju wahrb, nepeenehma.

Jelgawas dšeedasthanas beedriba „Vira” fwehteem 16. dezembri „Kruschola” beedribas fahle farišhoja teatra israhbi. Israhbija R. Suglowa tautas luga 3 zehleenos: „Kisgahjei”, kuru Latweeschu walodā tulkojis Duburs. Tā tā tilam aish- wēti šho lugu pilnigi nofkatites, tad no šchis lugas israhdes apspreechanas mums jaatkalās. Kā otra tita israhbija J. Kneiffa poštahā dšeesmu luga weenā zehleend: „Zehwijai”, Latweeschu walodā tulkota no Seemzschu Marijas, dšeesmu teksts no Štenbergu Jahnā, musita no G. Machaelis. Neškato- tees uš to, ka šhi ludhina jau dabsfahrt redseta, ka wina štipri fapaparota ar pawee gla romantihma smarshām, wina tomehr war nofkatites ar patihšhanu, ja musitas un dšeedamee gabali tajā teel ar tahdu glihtumu ispilbīti, tā to dšidejam fwehte- deenas walarā. Ihpashji Lihšina (Zaurites jshb) ar fawu „Kā swaigšnes pee bebes” un „Behdas ja dšihwi ruhtu tew- dar” un Sepis (Sahlites tgs) ar fawu „Man zittahrt uš weeglis un jautris bij prahs”, un beigu dšeesma modinaja širšnibu un eekustinaja klausitajas. Par šehji newar fajit, ka ta nebuhtu warejufe gluhaki noritet. Gan bija gahdajushji par kalnu eedfihwotaju fostimeem, bet sejas — sejas nemas nebij tā kalnu eedfihwotajiem. Waj tad nu newareja neim dabs- mas šchminki palihgā? Ihpashji Sahlischa tga šehle zaur to dabs- zeta, kaut gan winš puhšejās toti tejam īspilbit fawu lomū; ari Lauklana un Alota tgi zentās, lai kopspehle labi īsdotos. Zaurites jshb labaki dšeedaja, netā tehloja. Musi- kas gabalus ispilbija un dšeedamos gabalus pawadīja ar is- weizibu un juhtām brihwais mahšlineels D. Kaulina tungš; rešhija atradās A. Sahlites tga rotās. R.

Jelgawas Latweeschu beedribas IV. literarishlais walarš tita noturets fwehteem 16. dezembri. Preeschlajijumu „par Latweeschu musitu un Latweeschu senlaidu instrumenteem” nola- shja J. Straumes tgs. Preeschlajitajs, lai labaki un staidrak waretu peerahdit musikas izshchanos pee feneem Latweeschem, nehma palihgā Latweeschu tautas dšeeinas. Winš norahbija, ka fahšās, behrs un dasthadās židš tamlihdšigās gabijumōs, lihbs ar tautas dšeesmu dšeedasthanu, winas tita jau tahla se- namē pawaditas no dasthadēem musikas instrumenteem. Šhee- fene Latweeschu instrumenti: folkles, zimbols, awšhja rags, wara kumšu un š. schimbrishcham gandrihs jau pahšam īsu- dushji no Latweeschu tautas un šajautuschees ar zittauteschu instrumenteem, tā ka dasthreij pat gruhji īssinat, waj tee muhu šentshu instrumenti jeb zittauteschu. Preeschlajijums buhtu īnahjis wehl dabs labats un faprotamats, ja preeschlajitajš buhu atlaidis dasths fihstums. Otru preeschlajijumu „par Sibiriju” ar miglu bīldēm nolashja G. Kahlina (Seltmata) tgs. Wispirms preeschlajitajs eekshla fawu preeschlajijumu ar masu wehturishu apšatu par Sibirijas eekshochanu Jermala wadibā. Tad Kahlina tgs apshata Sibirijas tautības un wina kultur- shwolkii. Tahlak ushtaitija Sibirijas leelakās pilsehtas un no- rahbija, kahdu stahwolkii winas enēm tirdšnezības un isglihtī- bas šind. Preeschlajitaja tgs apshata ari jelta ruhpreezibu. Jaatshstās, ka preeschlajijums īnahja masleet pawirshs zaur miglu bīlshu israhbiščhanu, kuras it nēmaj nepashfahdroja preesch- lahijumu, tā tas tahdās gabijumōs mehds buht, bet gan laweja,

un zaur to preeschlajijums bij jafahšina. Publikas bij pee- teelohji. — dr—

Tumfsha eela. Kā muhsu wezajā Belgawā wehl dabs- kas atleel to wehletees, to peerahda Meijumuiščas eela, kura wehl lihbschim naw peebihwojufe to, ka tanī wehl par naktim ne wairal tā weens wats lukturis wījas eelas apgahšmōshas- uas dehli teel dehdinats. Eela ir deesgan gara un apdshwota un winas eemihneekem ir tapat fawī peenahzigi nobolki ja- mahā pilsehtam par labu, bet tomehr teem par tumfshajām naktim uš eelu īsejot ir jamaldās tumshā.

### Wisjaunafās sīnas.

Kreewu telegr. agentura.

Londonā, 28. (15.) dezembri. (Neutera.) Lords Ritšhe- ners sīno par fchahdeem fihstumeem Tweefontenas zīhnā: Ma- jors Wīljams, kureš īspilbija Kahlnefoshā Fimana weetu, bij ametees uš fahda lalna deesgan fahwās nogahšas deenwī- dus puš. Anglu posti bij ushtahbīti uš apfahrtējo augstumu štehla. Šai gan poštija jau no dabas bij štipra, tad tomehr tā tita ari wehl apzetinata. Israhbijās, ka Buhri bij šewn- weelihbushji fahnā klahst un tad pulstien 2 nakti peepešji us- brula īshahbiteem Anglu fargēm. Angli nometne nedabuja ne īstiegtēs īf teltim, kad Buhri jau bij klahst. Anglu wirfneeti fchahwa, lai atturetu Buhru usbrutumu, bet tas wairs nebij eepshjams. Apmehram puše no Angleem ir fawangota, tee- ziti, kas naw kritushji waj eewainoti, atronās droshā weetā pee Glanda upes tilla. Kahlš Anglu wirfneels, karam īberwās īsmukt, fahhja, winš rešhješ medam dīmas fulbas ar kruz- scheem un eewainoteem Buhreem. Weeglā kawalerija bšindš Buhreem pašal, bet kalnainais amhibs pehdēem palihbēja ī- behgt. Kad Angli nonahza lihbs Langbergam, tad tee wairs nēla nepashpēja, jo eewainotēes tur jau bij pahšwarā.

Londonā, 28. (15.) dezembri. (Neutera.) Buhri, kas rih- kojās Kapolonijas reeturōs, apmehram 700 wihri Terona, Mensburga, Smita un Pietera wadibā, usbrula 22. un 23. (9. un 10.) dezembri transportam, kas gahja uš Kalwiniju. Kahdā aish Buhri nonehma weenu weenigu wešumu. Buhri faudeja 5 kritushjus un 20 eewainotus. Transportis laimigi nonahza Kalwinijā.

Londonā, 29. (16.) dezembri. Lords Ritšchenerš sīno īf Johanneburgas, ka pee Tweefontenas faghštitee Angli arlaihst bīhwā un nonahfushji pee Welehomas.

Standertonā, 28. (15.) dezembri. Generala Špenša pulks, karam Buhri negaidot usbrula Ermelo nowadā, faudeja 10 kri- tushjus un 15 eewainotus.

### Wehstules un atbīdes.

Brihwā. Šdw. Lums no dšejochanas naw wehl to domat. — Pr. J. 3-ē. Juhfu pretkshhā pahral štipri īs- manams peronhigs eekshums. Kā lai to peerahda, jil leeli panahstumi latram školotajām fawā darbā? — W. Š. K-a. No Jums aprakšitais notikums laštaju leelalo datu nepehs- intrešet. — Šwainis. Wisi manuskripti eekshumam redahšjai. Bet Juhš labal nešuhheet: no Juhfu pirmās wehtules mums deemšehhl jau jashpreesh, ka wīšem Juhfu eekshūjumeem buhtu jagrimst papihru kumū. — W. Š. 3-a. Ari par Juhfu dšejoli: „Laimigi ošhā” tas pats jafata.

Išwejes un redaktors: Dr. V. Wientstein.

Redaktors: J. Weisemanis.

Довнозено цензурноу. Пара, 17-го декабря 1901 г. Друцатс пее J. K. Steffenhagenā un dehla Jelgawā.

## S l u d i n a j u m i.

Jaan-Auzes pagasta walde, Tuluma aprinkā ar šho wī- pahrigi bara sīnamu, tā weet- neeku pulka šehdes 1902. g. tils noturetas Jaan-Auzes pagasta namā, fahlot no plst. 10. rihā fefoshās deenās: 4. janwari (gaba rehhinu zaur- luhfoschana), 8. marā (nabagu ušuras spreeschana), 7. jūnijā (nobolku repartizija un bu- dšeta fashahbiščhana par 1902/1903. g.), 2. augustā, 25. oktobri un 13. dezembri. Wisi luhgumi weetneeku pulka apspreechanā eepreešč eē- ņeehšjami pagasta wezalam, jo wehlat peeteikti luhgumi netiks eewehroti. Weetneeku pulka spēredumi pahfshidami 14 deenu laikā pee zeen. Tu- luma aprinkā semneeku leetu komishara tga.

Pagasta waldes šehdes tils noturetas latru wehtdeenu no plst. 10. preesch pušd. lihbs plst. 2. pehz pušd. ī- nemot bahmizās un kroma šwehtu deenas.

Jaan-Auzē, dezembra 14. d. 1901. g. N 2324. S. w. Pag. wezalais: Fr. Wlmann. Krahfwēdis: Fr. Gūnter.

J. Jegera grahamtu un rakššanu leetu pahrdotawa Jelgawā, Deelajā eelā N 9, peedahwā: Latweeschu, Kreewu un Bahju jaunības rakšus, mahju wehtibas, laimēs wehlejumu kartes un faldendarus uš 1902. g. fotogrāfiju albumus, būhšu rahumus, krahšas un grahamtas preesch krahsochanas, pahpaphrus, wjoles, fubrabu un šeltu preesch rehtju aplihmechanas, fubraba un šelta fihgas preesch ahlites, oderus, founto grahamtas, Wihnes un Ofenbahās ahdas prezes, fchujmahšinas.

Daru zaur šho sīnamu, la manās jaunās twaifu

### malamās fudmalas

ar wīslabakām jaunlaidu mašhinām pīnā gattā atronās, un peedahwajos uš

rupju, grubbu un putrainu mal- fchanu, kā ari uš fweeschu un rudšu bīhdeleschannu,

ar wīslabaki eerihfoteem un wīsjanaateem walgu ganseem, zaur to man eepshjams wīfadus apšteejumus uš wīslabakā īspilbit.

Apšolīdams wījus meldera darbus ar ušihthibu pašrahdat, fihme- tos ar augstgēenību

### G. Haack,

Jelgawā, pee Ešera wahrteem.

### Paula Martinelli

wihna pagrabs

Jelgawā, pee turgus platscha Nr. 4, dibinats 1878. g.

Zeem. virzeem laipni peedahwā leelumā un masumā dasthadās fort- hīs šetaru wihnu, tonjahu, rumu, araku, līskeru, nalitwas, fchampanjeri un dasthadus faldus dubultshnabīns, tā ari manu eekshawo bīshofu. Seriano un dšelēno pašcha nuguldito šetaru wihnu, laipni aptalpošchanu un pareisu ušewumu īspilbiščhanu ap- šoli.

Paul Martinelli.

NB. Bej tam wehl peedahwaju dasthadās fortes alus īf G. Štrigta tga bruhshā Rigā.

### Sausi Schagari

lehti pahrdodami sen. Ženas muišshas meščā; tuwalas sīnas tur- par pee meščā waldes, un J. Šewšera Jelgawā.



### Eduard Dannenberg

Jelgawā, Katolu eelā N 22,

peedahwā fawu bagatigo krahjumu šelta, fudraba un tehrauda

### tabatas pulstiem.

Bagatowa un tura krahjumā wīfadus šelta un fudrableetas: šeh- des, droshās, apzohs, greedenus, pahpaphu etiwijas, kartotes, žitura wafes, kreima fannas u. t. l.

### S. Sommerfelds

Jelgawā, baltajā namā pee- turgus.

Trauktu un lampu- magahšina.

Ušenida leetas, Tehjumafchinas, Šmaljeti trauki.

Metala kapu- kroni.

Išleenu traufus gobibās un mainu leetotas lampas pret- jamām.

Luhdu eewehrot balto namu.



W. Feyerabend, senal J. Johansen, krepajā, Metšā dra eelā N 3.

### Semtopibas mašchinas

peedahwā W. Feyerabend, senal J. Johansen, krepajā, Metšā dra eelā N 3.

Mašhina pahrdodama ar 8 pahpaweeclam šemes lahtsawkos N 125, af Dodeles wahrteem. Wīšās grahamtu pahrdotawās dabonama: Bankawa šprediku grahamata. Gešeeta glihtā wahlā ar futrali. Matšā 1 rub. 20 kop.

Jelgawas Wahju Amatn. b. Allunana teatra personals. Trehšdeem 26. dezembri, tā otrā seemas šw. deenā:

Nelaimēs putus. Jolu luga ar dšeedashjami 3 zehi no Dubura. Kuplejas dšeedās Adolfs Allunans. Tuhht pehz teatra israhdes: Seemasšwehtku balle. Ženas parahšās. — Ballē brihwā eejja teatra amellešajiem. Dile- tes eepreešč dabonamas A. Šemuta druhatawā. Mahtlās sīnas programās. Sahšums pulstien 7 walarā. Direkšija. Šehdeem 6. janwari 1902. g. tā Trijukungu deenā: „Fahh- totee.” Jolu luga ar dšeedashjami, latw. no Marijas Anderson.

Dšihwoju tagad  
**Palejas eelā**  
 № 18.  
 Dakterš G. Dšinterš.

Tagad dšihwoju  
**Esara eelā № 7**  
 (Dobetes celas šuhri).  
**Dr. Strautsfels.**

**Azu ahršts**  
 Dr. med.  
**G. Reinhardš.**

Esnu ašghabš dšihwot no Zee-  
 pašas uš Rīgu un penemū sli-  
 neekuš no 10-12 pr. pušd. un  
 4-5 peha p. swebhteendš no  
 10-11; Suworowa eelā № 7.

  
**Th. Freya**  
 apteeku pretšhu un krahsu tirgotawa  
 № 40 Zelgawā, Katolu eelā № 40  
 peedahwā leelumā un mafumā  
**wifadas apteeku prezēs,**  
 šimikalijas, parfimerijas, dašhadās gumijas prezēs, definfekcijas lih-  
 dšeklus, wifadas wilnas un ekas krahsas, gatawas un pulweršs,  
 tā ari juhras šchwammā un sahlēs, mineralu hdenus, sobu un nagu  
 šufelšišu, toaletes seepēs, seepju sahlī, florkalki, karbolineumu, wi-  
 fadas ekas, piparus un wirzes, kanehli, safranu u. t. t.  
**Uš seemas-swebhteem**  
 wišjannatos eglites koschumus. — Tapat eeteizu šawu  
**mineral-uhdenu un auglu wihnu eetaišt,**  
 Zelgawā, Annas eelā № 12. Peedahwaju šawus no zeen. publi-  
 kas par labem ašghitūs dšehreenus, tā: selteri, limonabi, auglu  
 uhdeni, dašhadās sortes labi nogulditus auglu wihnus. — Weš tam  
 ari wairat fortes alu, sahtot no 1 rub. lihšs 135 kap. par 20 pu-  
 delem. — Uš išrihtojumeem un dšihrem teef leelati apstellejumi saht  
 peesuhitiiti.

**Seemswebhtku isstahde.**  
 Fotografiju albumus,  
 Wehstulu papihru,  
 Preekščmetus iš bronza, marmora un oniksa,  
 Wihnes un Offenbachas ahdasprejes,  
 Jauns! Preekščmetus sežestoništu gannā  
 peedahwā ihpafši leelā iswebhlē par wifohatām ženām  
**Herm. Danziger Riga,**  
 12. Wehwern eelā 12.

**C. Haack,**  
 Zelgawā, pee Esara wahrteem,  
**pehrf**  
 behrsu, alkšhnu, preekšču un  
 egļu balšus, tā ari mašīnu, un  
 mašīna wisaughtatās ženas.

**Zeen. publikas ehtības dehl!**  
 Seemas-swebhtku eepirkumeem buhs mans  
 weikalš  
**swebhteem 23. dežembri**  
**atwehrtš.**  
**J. Cäsarewitsch,**  
 drehbju, audeflu un welas pahrdotawa  
 Zelgawā, Zeelajā eelā № 11.

Šokoladu fabrika  
**Th. Riegert, Riga.**  
 Noliktawa: Sirgu eelā 28. Magasina: Kalku eelā,  
 „Uleja“ namā.  
**Eglites konfektes**  
 par dašhdām ženām.

**Klaweerēs.**  
 Jauns un leetotāš klaweerēs ar jaunkām štanām par wifadām žē-  
 nām, pahrdoš uš galwošchunu un tapat wifadas klaweeru iškalošchanas  
 durbus un klaweeru tihstanošchunu iškara uš wifadāko un lehtāko  
**Rigā, Suworowa eelā № 28.**  
**V. Jurjans,**  
 weenigals weetneekš Baltijas gubernās pafaulsklaweno  
 J. Etihela pianinu fabrikai Leipzigā.  
 J. Etihela pianini godalgoti ar šuhaba un selta medaļem un  
 pirmajām godalgām dašhadās pafaules ištahdes.

**Ed. Zehdera**  
 laukšaimneežības mašhīnu krahsjums  
 Riga, Katla eelā № 11,  
 peedahwā jaunatos labatos  
**peena separatorus „Planet“**  
 ar ratu dženamus un ar waleju tromeli.

**Šewiški labumi:**  
 Bekahdas eeelakamas da-  
 las, nekahdas šruwe-  
 šhana, nekahdas gumij-  
 as dalas pee tromela,  
 šur to laba ištihšchana.  
 Teizami nolrejšmofša-  
 nas panahumi.  
 Piliņi břihiwa tromela  
 greekšanās, šur to ma-  
 šhina ahrfabrikti wegli  
 šrahbš. Uštihā dšihšha-  
 nas un tromela ween-  
 tahšchiba u. t. t. u. t. t.  
 Katrs „Planet“ se-  
 parators, pirms tas no-  
 darbužs teef iškots,  
 teef piliņi pahmetlēšs,  
 waj tas freeti šrahbš  
 un freeti nolrejšumo.  
 Katalogus uš peeprašjuma  
 ištahā beš mafas.



Šur šho pašinoju Zelgawas publikai un apšahrenei, tā teef tā  
 trā laikā šabiba preti nemta

**malschanaui un**  
**bihdeleschanaui**  
 pilšehtas uhdens šudmalās,  
 šas tagad paleelinatās, un teef ar twaita mašhīnu dšhtas,  
 šur to es atronš tahbā šahwošli, tā waru wifdrihtatā laiktā mals-  
 šhanu un bihdeleschānu iškari. Šabu un peetekošhū apšahpojumu  
 apšohbams, šihmejos ar angštžemibu  
**S. L. Heidemann.**

Weenigais  
 latweešhu laukšaimneežības laikraksts  
**„Semkopis“**  
 1902. gadam

tā lihšs šhin pašneegš rakšus par semkopību, lopkopību, biškopību,  
 dabriškopību, un žiteem laukšaimneežības šareem, beš tam šneegš pa-  
 mahdas iš mahšrupneežības, putkopības, medneežības, šuwkopības,  
 wahda šatot, pulšešes mahšu laukšaimneežiem aštahdit uš wihu,  
 šas ween waretu lihšset un dawarot latwoju semkopju eenehmums.  
 Semkopība eēt žitās semšs ar milšu šoteem uš preekšču,  
 mehš esam teem palihušhi eepahat, neprotām iškotot wifus  
 apšahklus lih šweihiti tā žiti semkopji, teef prot lehtāki  
 rakšot, lahk, tadehi mums „gubhi laikā“. „Semkopis“  
 šentiseš šho robu ištihditi; žentigam semkopim tadehi ne-  
 der nosšehot pahrio rubius šawu šuhšhānu papildina-  
 šhānai. Par laikrakstem iškota nanda daudšahrtīgi at-  
 mahšjās.  
 „Semkopis“ šneegš it šewiški šinas par wifem waldbās  
 šoleem, kati šihmejas uš laukšaimneežību, tā ari apžeršs ahršemju  
 nolikums, šur ween šatāš ar laukšaimneežību.  
 „Semkopis“ peežrešhš ihpafchu wehribu žo ahrāli un pla-  
 šchāli laukšaimneežības rašhojumu žirgus šinu pašneegštānai un  
 mehginās šur to laukšaimneežu ištahdāt no dašhdām šaudējumeem.  
 Laukšaimneežības, biškopības un žiti laukšaimneežību wiji-  
 nataju beedribu ištahdāt „Semkopis“ weenmeht žo dšihwi ašstahwēs.  
 Mahšohā 1902. gadā „Semkopis“ neihš šewiški daudš  
 ilustrāciju (šihmejum) par jaunatām laukšaimneežības mašhīnam,  
 rihštem un žiteem uš laukšaimneežību šihmejošhem preekščmeteem.  
 „Semkopis“ ištahd leelā šormatā ween reiš nedelā šopā  
 waitat tā 700 lapas pušēs un mafā: beš peešuhrišchānas — par  
 gadu 2 rbl., par pušgadū 1 rbl. 10 kap.; ar peešuhrišchānu par pašu  
 par gadu — 2 rbl. 80 kap., par pušgadū 1 rbl. 50 kap.  
 Šuhinājumi „Semkopi“ mafā 10 kap. par šihu rakšu rindānu.  
 „Semkopja“ 1894., 1895., 1896., 1897., 1898., 1899.,  
 1900. un 1901. g. gahjumi wehl dabujami piliņigā šasahwā  
 pa 2 rubli gabalā; ar peešuhrišchānu pa pašu 250 kap. gabalā.  
 Šewehrojot to, tā šuhinājumi par laukšaimneežības rašhojumu  
 peedahwojumeem un wajabihu peeprašjumeem šoti wjeizina tirdšneežības  
 šas šatšhni pašu laukšaimneeču šarpā un tā peešahhbi  
 laukšaimneežem pašhdem paturei to peinas teeku, šura tagad eepiro  
 it newajādšhgi dašhadāo uspižetju un wibutāju labatās. „Semkopis“  
 bod, no 1. janū. 1902. g. šahlot, šaweem laštājeem teef ihu  
 par břihwu šudināt  
 uš laukšaimneežību šihmejošchus šuhinājumus:  
 (Gada abonentem 6 reišes gabā iš reišas pa 6 rindām, (š 10 r. wehrtibā).  
 Pušgada 2 1/2 gabā 6 1/2 (š 10).  
 Apstellejumi šuhāni uš šelofču adreš: Bš r. Muraw, Bš ok-  
 orežniko raa. „Semkopis“, Zelgawā, Katolu eelā № 46.  
 Semkopja iškewešs: agronomš J. Šiffeneekš.

**Šreewijas un ahršemes**  
**wihnus,**  
 rumu, konjaku, araku, šaldus šchwabjus un līkeerus  
**Schaar un Caviezela**  
 uš  
**K. Wolffschwidta, Riga.**  
**Alu**  
 iš G. L. Nymmela alus daritawas Riga,  
 par Rigas ženam, tā ari wifadas kolonialprezes: zuturu, tehju,  
 šafetju u. t. j. pr. peedahwā  
**G. Stellmachers,**  
 Zelgawā, Pašā eelā № 20.

**Behru**  
**garderobes weikalš**  
 Zelgawā, Zeelajā eelā № 36, peedahwā noderigās seemšwebhtku  
 dahwanās: Zeela iswebhte dahmu blūšes, kwahršus, ištahbus kungu  
 krahsus, meitenu kleites un šehnu angehribus, preekščānus, šatatus,  
 dašchlihtus, sepures, mušes, šapes un auktā laita dehti leelā iswebhlē  
 behrnu wiršdrehbes, par wifohatām ženām.

Rūpat ištahhšis un dabujams wifās leelakās grahmatu  
 pahrdotawās:  
**Mahju-Kalendars**  
 uš 1902. gadu.

Iškots no „Latweešhu Awišhu“ redakcijas.  
 Kalendars ar wifām parohājām kalendara šinām. — Kalendara  
 literarištā peelikuma šaturs: **Rudolfs Blaumanis,** rakšurojums ar  
 ihju dšihwes aprāstu no Žihgotnu Žehlaba. **Pirmā naktis šapā,**  
 dšejols, šult. **Rudolfs Blaumanis.** **Nakti,** pehš Šturma adbejojis  
 Rudolfs Blaumanis. **Truhša špehta,** Želojums no lauzē-  
 neeku dšihwes, ištahtrās amās. **Ušimejis 28. Žihdunneekš. Šoh-  
 laiku žiwēš,** dšejols no Žihgotnu Žehlaba. **Es esmu na-  
 bāgs,** dšejols no Swahrgulu Šwarda. **Šee grawas,** Čhnu  
 wiles. **Šihmejis 1. Šanteekš. Šahrišchānās,** dšejols no A.  
 Šanteekšha. **Wihleshiba,** dšejols no B. J. Rudena wehšjās, no  
 A. Šanteekšha. **Is laštaku wehšfures,** no Pušpola. **Šwe-  
 pawajara lešs,** no Žihgotnu Žehlaba. **Weli.** Ušimejis W.  
 Wirgaleekšs. **Tam azis debeš šlas...** **Seemas nakti...**  
**Šās naw wairš špirgās lectus šahfes...** **Trihs dšejoli no An-  
 toņa.** **Par šhdanu behrnu šohšhānu,** no Dr. B. Štrantšeka.  
**Pušns,** pašajina no A. Šanteekšha. **Šursēms laukšpagāhli,** pehš  
 wisjannatā laiktā nolikūšhem šawenojumeem, lihš ar pagāta walšhu  
 adrežem un eedalijumu pehš polijžas eegiršneem. **Adrešes.** Šuhina-  
 jumi. Šā dšihju peelikumi: **Rudolfa Blaumana** gihmetne (uš fe-  
 wišchās lapas) un „Wihleshiba“.

**Kalendars mafā à 25 kap.**

**Virti** Rangihjeru eelā 40, preekšč swebhteem šurinās peekšdeem, šejdeem un šim-  
 deen. S. Mehliš.  
 Mag.  
**J. Hertela**  
 apteeku pretšhu pahrdotawa  
 Zelgawā Pašā eelā № 13,  
 peedahwā preekšč šaimneežības:  
 žepamo pulweri, šardamou, medu, šanehli, breešharaga šahli, wofa-  
 šhu, naitronu, žironellu, rošhu un oranshu uhdeni, wan-  
 tils, wānitiņu wān-  
 las weetā, piparus, negre-  
 šas un šagreesas pomerāņu  
 mifās, mandleš.

**Teatra biletes**  
 seemas-swebhtku teaira ištahdei Zel-  
 gawas Wažu Amatneeku be-  
 dritā („Melaimes pušns“), ištih  
 noderigās tā seemswebhtku dah-  
 wāna, šur tagad dabonamas  
**A. Gemuta** drukatawā  
 Katolu eelā № 32.

**Meitenēs**  
 aton laiknu pašhju ar un beš to-  
 šes pee D. Štilling iškēs Zel-  
 gawā, Štrihwern eelā № 62, šehtā,  
 wa labat šotai, 1 trepi augšū. —  
 Šurpat ari peenem šuhšchānai  
 dahmu angehribus.

**Uš seemswebhteem!**  
 Rūpat šanehnu leelakā wairumā wiflabakos **Rošowas** miltus  
 un peedahwoju šaweem žen. širžeem par wifohatām ženām. Tapat  
 ari **grihš** un **šuhfu miltus, Maštawas miltus,** 1. fortes **Wolf-  
 šchwidta** preekšu raugu, tā ari wifadas kolonialprezes.

**Ch. Grün,**  
 Zeelajā eelā № 79, Zelgawā,  
 agraf G. Wegner.

**J. Wegners**  
 Zelgawā, Zeelajā eelā № 28,  
 agrakā amatneeku magasīnā,  
 peedahwā bagatā ištahde behrnu krekšlus, šehšarofshu, ašlehu,  
 žeta, malfās, wēšās, adiktu un břišu šuršuju, behrnu ra-  
 tus, iškemodanus, žirgus šahšas un wehl žit., tā ari labi ištah-  
 dālas  
**birštes un šahju maščas**  
 iš Rigas allo instituta par lehtām ženām.

**Magju-Kalendars**  
 uš 1902. gadu.

Iškots no „Latweešhu Awišhu“ redakcijas.  
 Kalendars ar wifām parohājām kalendara šinām. — Kalendara  
 literarištā peelikuma šaturs: **Rudolfs Blaumanis,** rakšurojums ar  
 ihju dšihwes aprāstu no Žihgotnu Žehlaba. **Pirmā naktis šapā,**  
 dšejols, šult. **Rudolfs Blaumanis.** **Nakti,** pehš Šturma adbejojis  
 Rudolfs Blaumanis. **Truhša špehta,** Želojums no lauzē-  
 neeku dšihwes, ištahtrās amās. **Ušimejis 28. Žihdunneekš. Šoh-  
 laiku žiwēš,** dšejols no Žihgotnu Žehlaba. **Es esmu na-  
 bāgs,** dšejols no Swahrgulu Šwarda. **Šee grawas,** Čhnu  
 wiles. **Šihmejis 1. Šanteekš. Šahrišchānās,** dšejols no A.  
 Šanteekšha. **Wihleshiba,** dšejols no B. J. Rudena wehšjās, no  
 A. Šanteekšha. **Is laštaku wehšfures,** no Pušpola. **Šwe-  
 pawajara lešs,** no Žihgotnu Žehlaba. **Weli.** Ušimejis W.  
 Wirgaleekšs. **Tam azis debeš šlas...** **Seemas nakti...**  
**Šās naw wairš špirgās lectus šahfes...** **Trihs dšejoli no An-  
 toņa.** **Par šhdanu behrnu šohšhānu,** no Dr. B. Štrantšeka.  
**Pušns,** pašajina no A. Šanteekšha. **Šursēms laukšpagāhli,** pehš  
 wisjannatā laiktā nolikūšhem šawenojumeem, lihš ar pagāta walšhu  
 adrežem un eedalijumu pehš polijžas eegiršneem. **Adrešes.** Šuhina-  
 jumi. Šā dšihju peelikumi: **Rudolfa Blaumana** gihmetne (uš fe-  
 wišchās lapas) un „Wihleshiba“.

**Kalendars mafā à 25 kap.**

Drukats pee J. Š. Šteffenbagna un dehta,  
 (šē šahst 1 peelikums).